VOLUME 5 | SPRING 2021

THE HUDSON VOICE

Voir à l'intérieur!

LA VOIX D'HUDSON

Pages 9 à 14

MUNICIPAL NEWS
GENERAL INFORMATION
HUDSON COMMUNITY POOL – REGISTRATION 2021

HUDSON

www.hudson.quebec

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE HUDSON
www.hudsonvet.ca

Manon Flynn, DVM
Amanda Cockburn, DVM
Tania Mutch, DVM

5412 Harwood
Vaudreuil-Dorion
(Québec) J7V 0K2

T. 450 458-5382
C. serviceclient@hudsonvet.ca

AAHA ACCREDITED
The Standard of Veterinary Excellence

Mission
Avec amour et expertise nous innovons depuis 50 ans.
Innovating with love and expertise for 50 years.

Robert Daoust & Fils inc.
DEPUIS 1966
GESTION DE DÉCHETS / WASTE MANAGEMENT
EXCAVATION

www.robertdaoustetfils.com
93, Cameron, Hudson QC J0P 1H0 | 450 458-4340

MONT RIGAUD
SKI • VÉLO DE MONTAGNE
321, des Érables, Rigaud (Québec) J0P 1P0
450-451-0000 • 514-990-1286
www.montrigaud.com | info@montrigaud.com

Pépinière Cité des Jeunes inc.
N01 DANS LA RÉGION
DEPUIS 1990
Pour tous vos besoins d'aménagement extérieur

Résidences funéraires Funeral Homes
F. Aubry et Fils Inc.

www.aubryetfils.com faubry@bellnet.ca

Siège social - Head Office :	52, St-Jean-Baptiste E, Rigaud	J0P 1P0	450-451-4421
	434, Main, Hudson	J0P 1H0	450-458-7381
	28, St-Michel, Vaudreuil-Dorion	J7V 1E8	450-455-3131

AUTOMOD
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO
www.automod.qc.ca Depuis 1987

2903-A, ROUTE HARWOOD, ST-LAZARE | 450 200-2886
AUTO - MOTO - BATEAU - VR
AutoSpa
CENTRE ESTHÉTIQUE
450.200.AUTO
• Lavage à la main • Cire • Polissage
• Sablage à l'eau • Nettoyage intérieur et extérieur
• Shampoing moteur, tapis, siège, cuir et vinyl
• Reconditionnement de phare • Débosselage
• Réparation et remplacement de pare-brise
UNITÉ MOBILE
CUEILLETTE
LIVRAISON
WWW.AUTOSPASHAYNCO.COM

WHITLOCK GOLF & COUNTRY CLUB
EST. 1912
Come for golf , stay for friends

Come and experience the true private club life
Unrestricted Membership Category
with social membership included for the spouse
$4155*
*all service fees included / taxes extra
To join the club, please contact Cris Toma at
(450) 458-5305 x202 or ctoma@whitlockgcc.com
128 Côte St-Charles, Hudson, QC J0P 1H0 | www.whitlockgcc.com

PATROUILLE COMMUNAUTAIRE 24/7
Tél: 514 219-5383

HÔTEL DE VILLE
Services administratifs
481 Main, Hudson (Québec) J0P 1H0
Tél. : 450 458-5347 • Téléc. : 450 458-4922
Courriel: info@ville.hudson.qc.ca

Heures de bureau (sujet à changement) :
Lundi au jeudi de 9 h 00 à 16 h 00 (Fermé entre 12 h et 13 h)
Vendredi de 9 h 00 à 12 h 00

Nous vous suggérons de communiquer avec nous par téléphone ou par courriel avant de vous déplacer à l'Hôtel de Ville.

CENTRE COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR
394 Main, Hudson (Québec) J0P 1H0
Tél: 450 458-6699 • Courriel : recreation@ville.hudson.qc.ca

COMMUNITY PATROL 24/7
Tel: 514 219-5383

HUDSON TOWN HALL
Administrative Services
481 Main, Hudson (Québec) J0P 1H0
Tel: 450 458-5347 • Fax: 450 458-4922
Email: info@ville.hudson.qc.ca

Office Hours (Subject to change)
Monday – Thursday 9:00 am – 4:00 pm (Closed from 12:00 pm – 1:00 pm)
Friday 9:00 am – 12:00 pm

We suggest that you communicate with us by phone or email before going to Town Hall.

STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY CENTRE
394 Main, Hudson (Québec) J0P 1H0
Tel: 450 458-6699 • Email : recreation@ville.hudson.qc.ca

SUMMARY

MUNICIPAL NEWS 4
GENERAL INFORMATION 5
YOUTH ACTIVITES 7
FITNESS 7

SOMMAIRE

BULLETIN MUNICIPAL 10
INFORMATION GÉNÉRALE 11
PROGRAMMES JEUNESSE 13
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 13

Rédaction et correction / Editing and proofreading :
Division des communications de la ville de Hudson
Communications Division of the Town of Hudson

Dépôt légal | Legal deposit : 2021

Production graphique / Graphic Design :
Editions Média Plus Communication | Téléphone : 514 727 6769 | Site : editionsmpc.ca

Impression / Print Production :
Imprimerie spéciale de la compagnie Éditions Média Plus Communication

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C103430

A WORD FROM THE MAYOR

Fellow Hudsonites,

Spring has come to our wonderful town! There are lots of things on the move at the Town of Hudson and I am excited to share them with you.

This summer we will be redoing the sidewalks and paving in the village core. The plans are ready and the project is set to go. Soon we will have a safer, more pleasant walking experience in town with new sidewalks, benches and trees lining Main road.

On the conservation front, working with our regional and provincial partners, we are planning to bring back Pine Lake. This Pine Lake 2.0 will be ecologically friendly and will support fish habitat as well as act as a filter for the Viviry river before it empties out into the Lake of Two Mountains. We are also introducing a new tree bylaw which will provide an incentive program for the planting of trees and repairing Hudson's canopy in light of the damage done to our ash trees from the Emerald ash borer.

There is lots going on in our little Town and more to come!

Happy Spring!

Jamie Nicholls
Mayor of Hudson

MEMBERS OF COUNCIL

Mayor - Jamie Nichols

Councillors

District 1 | Como : Helen Kurgansky

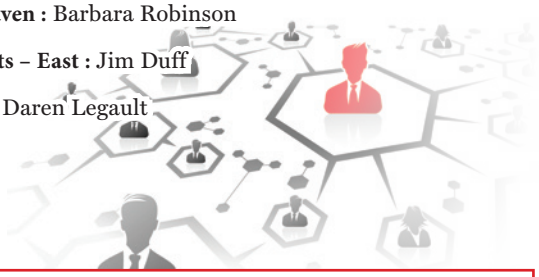
District 2 | Hudson – East : Austin Rikley-Krindle

District 3 | Hudson – Center : Vacant

District 4 | Fairhaven : Barbara Robinson

District 5 | Heights – East : Jim Duff

District 6 | West : Daren Legault



TOWN COUNCIL MEETINGS

Regular meetings are held at 7:30 pm on the first Monday of each month. When the first Monday is a holiday, the meeting is usually held on the Tuesday.

Upcoming Meetings: April 6th, May 3rd, June 7th, and July 5th.

COMMUNITY PATROL

The Community Patrol ensures peace, order, and the upkeep of municipal by-laws of general interest, such as parking, animals, use of drinking water and nuisances.

To reach the patrol, call 514-219-5383 or the Town Hall at 450 458-5347. In case of an emergency, call 911.

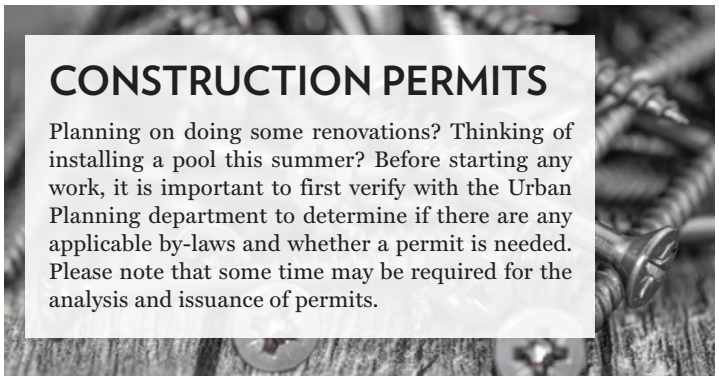
EMERGENCY	911
Community Patrol	514 219-5383
HEALTH LINE	811
Town Hall	450 458-5347
Stephen F. Shaar Community Centre	450 458-6699
Poison Control Centre	1 800 463-5060
C.L.S.C. (Vaudreuil-Dorion)	450 455-6171
C.L.S.C. (Rigaud)	450 451-6609
Animal Control (R. Seymour)	450 455-3950

WE'RE HERE TO SERVE YOU!

ONE NUMBER, ONE EMAIL ADDRESS FOR ALL YOUR INQUIRIES. We're pleased to roll out the new inquiry tracking system! Calls and emails entering through our centralized phone number or email address are logged and issued a file number, making it easier for you to track your inquiry or complaint.

Email: info@ville.hudson.qc.ca or call directly at 450 458-5347, extension 0

PERMITS AND RESTRICTIONS



CONSTRUCTION PERMITS

Planning on doing some renovations? Thinking of installing a pool this summer? Before starting any work, it is important to first verify with the Urban Planning department to determine if there are any applicable by-laws and whether a permit is needed. Please note that some time may be required for the analysis and issuance of permits.

PARKING AT JACK LAYTON PARK AND SANDY BEACH

Parking permits are required to park on Beach in the Sandy Beach area, Wharf and at Jack Layton Park (JLP). Trailer parking will continue to be permitted only at JLP and Wharf.

Vehicle Permits are free for Hudson and St-Lazare residents, 125$ for other residents of the MRC, and 250$ for all others (you will not require an additional permit for your trailer). Permits can be purchased at the Town Hall. Proof of residence as well as vehicle registration will be required. Cash or debit only; credit cards are not accepted.

For more information, visit the town website.

SEPTIC TANKS

Has it been two years already? If you use your septic tank year-round, you must have it emptied at least once every two years and provide proof to the Urban Planning department that you have had your tank emptied.

Send a copy of your invoice via email: info@ville.hudson.qc.ca to the attention of the Urban Planning department. The invoice must include the address and the date the septic tank was emptied.

WATERING

In 2019, the Town of Hudson adopted a new by-law regarding the use of drinking water produced by the municipal water system to promote a better administration of drinking water from an environmental perspective. This by-law modifies, among other things, the periods in which lawns can be watered.

The watering of lawns by automatic sprinkler systems is permitted only between the hours of 2 a.m. to 4 a.m. and from 8 p.m. to 10 p.m. for mechanical watering systems (systems which are activated and shut off manually, without being hand-held during the period of use), on the following days:

- On Mondays for houses whose civic number ends with a 0 or a 1.
- On Tuesdays for houses whose civic number ends with a 2 or a 3.
- On Wednesdays for houses whose civic number ends with a 4 or a 5.
- On Thursdays for houses whose civic number ends with a 6 or a 7.
- On Fridays for houses whose civic number ends with an 8 or a 9.

Manual watering of gardens, flower boxes, planters, borders, trees, and shrubs is always permitted if using a hose equipped with an automatic shut-off device.

Tips for Reducing Your Water Consumption

A well-maintained lawn requires very little watering:

- Do not cut your grass too short! During the summer, the optimal height for grass is 7.5 to 10 cm (3 to 4 inches). Leaving your grass longer helps it to better withstand dry periods which in turn helps to retain soil moisture. It also prevents the growth of unwanted weeds and helps to control the presence of insects.
- Practice grasscycling! Leaving grass clippings on the ground after mowing and shredding leaves on the grass increases water retention.
- To encourage your lawn's biodiversity and to transform it into an eco-lawn that requires little water and stays green all summer, sow clover, fescue, thyme, or a low-maintenance seed mixture.
- Use rain barrels to collect water from your gutters. The use of water from the rain barrels is always permitted.
- Did you know that a lawn only requires an average of 2.5 cm (1 inch) of water per week? Ensuring that the soil beneath the grass is moist enough not only encourages the roots to grow deeper but also makes your lawn more resilient.

CANINE COURTESY: GOOD PRACTICES TO ADOPT

Since the entry into force of the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework regarding dogs in March 2020, dogs must be always kept on a leash in public places, with the exception of the **dog park located at Thompson Park 726 Main**.

With the arrival of spring, the Town of Hudson would like to remind dog owners and guardians that it is their duty to remove excrement produced by their animal on public and private spaces. This includes walking trails in parks, green and wooded areas. In addition, dogs must always be kept on a leash in public spaces, unless otherwise indicated.

COLLECTION CALENDAR

Garbage & Recycling Collection

Since June 4, 2020, the collection of garbage (green bin) is every 2 weeks.

Recycling pickup takes place once a week on Tuesday. To access the collection calendar as well as the map of collection sectors, and to find out what materials are accepted in the blue bin go to www.hudson.quebec/en/collection-of-materials

Collection of Organic Waste

Food waste pickup takes place once a week on Wednesdays. To access the collection calendar and to and to find out what materials are accepted in the brown bin, go to **www.hudson.quebec/en/brownbin**

There will be 13 collections of green waste in 2021. The collection will take place every 2 weeks, from Wednesday May 12, 2021 to Wednesday October 27, 2021. Green waste must be placed in paper bags or in metal, cardboard, or plastic containers with a maximum volume of $1m^3$ and a maximum weight of 25kg.

In 2020, nearly 250 metric tonnes of organic waste were diverted from landfills thanks to the collection of organic waste. Thank you to all our citizens who are making efforts to reduce the amount of waste sent to landfill sites. It is the little things that make a big difference to our planet.

Collection of Leaves

There will be 1 leaf collection in spring 2021. Collection will take place on May 17, 2021. Leaves must be placed in paper bags or in metal, cardboard, or plastic containers with a maximum volume of $1m^3$ and a maximum weight of 25kg. The leaves must be placed curbside before 7:00 on collection day.

Branch Collection

The branch collection will begin on Monday, May 10, 2021. No registration is required. The branches must be placed at the edge of the street the day before the collection or at the latest at 7 am on the day of the collection, since there will only be one city tour. To speed up the shredding process, the widest ends of branches should be placed towards the street. The quantity and volume must not exceed 3 meters (10 feet) in length by 3 meters (10 feet) in width by 1.5 meters (5 feet) in height.

Bulky Items Collection

The bulky items collection will take place every 3rd Friday of the month. There will be 8 bulky items collections in 2021, from April to November. It is necessary to register at least 72 hours before the collection to benefit from it. Please note that all items picked up during this collection are sent directly to a landfill. To divert these materials from landfills and give them a second life, you can dispose of them at the Eco Centre. Some non-profit organizations can also take back your objects in good condition as well as certain broken appliances.

The Hudson Food Collective

is a non-profit organization that aims to create a healthy, local and just food system. The HFC is run by citizen volunteers from Hudson and neighbouring communities. Our mandate includes educating members of the community, from elementary school students to senior citizens, about the food we eat, from seed to plate and beyond. We organize several activities throughout the year such as farm visits, cooking workshops, film screenings, fruit tree gleaning, and a Harvest Party. If you have food knowledge or skills to share, or would like to develop them, please get in touch. We are always looking for new members who would like to contribute to growing a local and healthy food system.

https://www.hudsonfoodcollective.com/
facebook.com/hudsonfoodcollective

The Hudson Heartbeet Community Farm

is located on 2 acres of town land on Main road in the west end of Hudson, across from Thompson Park. The farm is a project of the HFC and is certified organic (Ecocert). It provides vegetables to people in Hudson and the surrounding region in the form of weekly baskets as part of a Community Supported Agriculture (CSA) model, as well as local restaurants and food banks. The farm also runs a work exchange program, an on-site farm stand open to the public, and serves to educate people about how to grow food through small-scale farming. If you are interested in purchasing a vegetable basket for 2021, volunteering at the farm, or learning more about this project please visit our website.

http://www.hudsoncommunityfarm.com/

"BUDDY" PROGRAM PAIRING VOLUNTEERS WITH SENIORS IN NEED

If you are a Senior over 60, you can benefit from the BUDDY Program.

A BUDDY is an adult volunteer who will check in with a Senior by phone to make sure, they are OK, help them find solutions to their daily needs, or to simply be someone with whom to connect.

To ensure that our Seniors are not put at risk, Buddies do not have physical contact with their Senior.

If you are a Senior wanting a Buddy please call the Town Hall at 450 458-5347, extension 0 and leave us your name and phone number.

This is a neighbourly, free service, in partnership with community members and the Town of Hudson.

TOWN OF HUDSON T-BALL CLUB

8 WEEKS (MAY 17 – JULY 15)
No games on June 24th and July 1st
T-Ball was such a success last year we just had to bring it back!

Monday & Thursday | 5:30-6:30pm
Ages: 5-7 years | Benson Park

Time and dates are subject to change, please check the town website for registration information and updates.

RESIDENTS : $50.00 **NON-RESIDENTS :** $70.00
Volunteers needed! Spaces are limited!

ST-LAZARE/HUDSON SOCCER CLUB

ONLINE REGISTRATION
SUMMER 2021 NOW OPEN
The St-Lazare Hudson Soccer Club is excited to announce that the registration period for the 2021 summer soccer season is now open!

For more information on how to register please visit our website.
https://www.slhsoccer.com/en/page/registration/2020_season.html#

For the moment, in person registration is not available, we will update everyone once the situation changes.

Questions? Please do not hesitate to contact us directly at dg@slhsoccer.com. We cannot wait to see all of our Hawks back on the field very soon!

DAY CAMP TOWN OF HUDSON

l'Air en fête

FOR CHILDREN 5* TO 12 YEARS OLD
*(must have completed kindergarden)

From June 28th to August 20th, 2021
Monday to Friday, 9 am to 4 pm

Activities: In a fun setting, children will participate in a variety of activities: crafts, sports and group games, sing-alongs and many surprises!
Your kids will also enjoy the special outings and different themes every week!

Fees: (before June 5th)
- Resident 110$ per child per week
- Non resident 170$ per child per week.

- Special outings. $
- Day care services available. $

Register online:
Starting March 30th, 2021
at www.airenfete.com
(section Hudson)
Payment by credit card only.

By mail:
95-A Boulevard des Entreprises,
Boisbriand QC J7T 2T1

Cheques payable to
L'Air en Fête.

Info: 514 990-1414 ext. 205

FITNESS & YOGA AT THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY CENTRE

DUE TO THE CURRENT SITUATION CAUSED BY THE COVID-19 PANDEMIC, CLASSES WILL NOT BE OFFERED AT THIS TIME.

NEW! NEW! NEW!

WE WOULD LIKE TO INVITE YOU TO VISIT OUR ONLINE REGISTRATION SITE TO CREATE YOUR ACCOUNT TO REGISTER FOR FUTURE ACTIVITIES OFFERED BY THE TOWN OF HUDSON SUCH AS THE COMMUNITY POOL, T-BALL, FITNESS, ETC.

www.hudson.quebec

HUDSON COMMUNITY POOL

SUMMER 2021 PRE-SEASON: JUNE 14 – 27
REGULAR SEASON: JUNE 28 – AUGUST 20
POST-SEASON: TBA (DATES ARE SUBJECT TO CHANGE)

Get ready for a summer of family swimming! The Hudson Community Pool is proud to offer Olympic Way swim lessons, synchro & diving lessons, aqua-fit, swim diving, synchro & water polo teams, leaders' program, masters swim team, great social activities and much more.

Due to the current situation caused by the COVID-19 pandemic, registration dates, memberships and pool activities are subject to changes.

Please visit the town website for updates.

Those wishing to register for the pool and all programs (including swimming lessons); will be required to do so on the above-mentioned days.

Registration will continue at the Community Centre after this date, but will be on a first come, first served basis.

Please note after June 4th, 2021 a 15% late fee will be applied.

Proof of residency is required when registering for the Hudson Community Pool, Residency is defined as the participant's (child's) primary town of residence.

HUDSON COMMUNITY POOL - REGISTRATION 2021

Stephen F. Shaar Community Centre, 394 Main Road, Hudson 450-458-6699
HUDSON RESIDENTS: MAY 8th, 9 am - 12 pm NON-RESIDENTS: May 29th, 9 am - 12 pm
PROGRAMS AVAILABLE:
Swimming Lessons, Synchro Lessons, Aqua Fitness, Diving Lessons, Swim Team, Master Swin Team, Diving Team, Synchro Team, Water Polo Team, Team Progams (Leaders 13 and over)

Hudson Residents

FAMILY	PARENT /CHILD	TEEN	SINGLE ADULT
350 $ SEASON	245 $ SEASON	220 $ SEASON	220 $ SEASON
Includes all family members residing at the same address Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 adult, 1 child up to 12 Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 teen aged 13-17 Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 adult Masters swim team and aquafit Free swim Social events

ADULT COUPLE	SINGLE SENIOR	SENIOR COUPLE	10 PASS ADMISSION CARD
275 $ SEASON	80 $ SEASON	120 $ SEASON	30 $
2 adults residing at the same address Masters swim team and aquafit Free swim Social events	1 adult aged 65 + Masters swim team and aquafit Free swim Social events	2 adult aged 65 + residing at the same address Masters swim team and aquafit Free swim Social events	Daily admission Child: $3 Adult $5

Non-residents

FAMILY	PARENT /CHILD	TEEN	SINGLE ADULT
475 $ SEASON	330 $ SEASON	300 $ SEASON	300 $ SEASON
Includes all family members residing at the same adress Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 adult, 1 child up to 12 Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 teen aged 13-17 Swimming lessons Unlimited participation in teams and programs Free swim Social events	1 adult Masters swim team and aquafit Free swim Social events

ADULT COUPLE	SINGLE SENIOR	SENIOR COUPLE	10 PASS ADMISSION CARD
370 $ SEASON	110 $ SEASON	160 $ SEASON	30 $
2 adults residing at the same address Masters swim team and aquafit Free swim Social events	1 adult aged 65 + Masters swim team and aquafit Free swim Social events	2 adult aged 65 + residing at the same address Masters swim team and aquafit Free swim Social events	Daily admission Child: $3 Adult $5

15% late fee will be applied on all registration received after June 4, 2021
All children 12 years and under must be accompanied by an adult.

VOLUME 5 | PRINTEMPS 2021

LA VOIX D'HUDSON

BULLETIN MUNICIPAL
INFORMATIONS GÉNÉRALES
PISCINE COMMUNAUTAIRE – INSCRIPTION 2021

HUDSON

Infos : 450 458-5347
www.hudson.quebec

MOT DU MAIRE

Chers Hudsonoises et Hudsonois,

Le printemps est arrivé dans notre merveilleuse ville! Il y a beaucoup de choses en mouvement à la ville d'Hudson et je suis ravi de les partager avec vous.

Cet été, nous entamerons le réaménagement du cœur du village. Les plans sont prêts et le projet est prêt à démarrer. Bientôt, nous aurons une expérience de marche plus sûre et plus agréable en ville avec de nouveaux trottoirs, bancs et arbres de rue bordant la rue Main.

Sur le plan de la conservation, en collaboration avec nos partenaires régionaux et provinciaux, nous prévoyons redonner vie à Pine Lake. Ce Pine Lake 2.0 sera écologique et soutiendra l'habitat du poisson en plus d'agir comme un filtre pour la rivière Viviry avant qu'elle ne se jette dans le lac des Deux Montagnes. Nous présentons également un nouveau règlement sur les arbres qui offrira un programme d'incitation à la plantation d'arbres et à la réparation de la canopée d'Hudson à la lumière des dommages causés à nos frênes par l'agrile du frêne.

Il se passe beaucoup de choses dans notre petite ville et d'autres encore à venir!

Joyeux printemps!

Jamie Nicholls
Maire d'Hudson

MEMBRES DU CONSEIL

Maire - Jamie Nichols

Conseillers

District 1 | Como : Helen Kurgansky

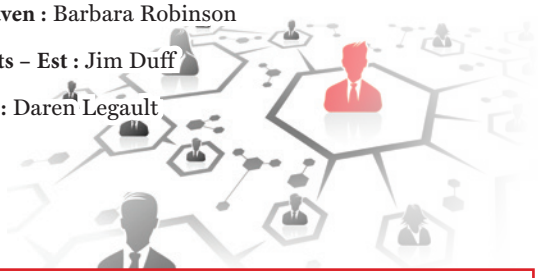
District 2 | Hudson – Est : Austin Rikley-Krindle

District 3 | Hudson – Centre : Vacant

District 4 | Fairhaven : Barbara Robinson

District 5 | Heights – Est : Jim Duff

District 6 | Ouest : Daren Legault



SÉANCES DU CONSEIL

Les séances régulières du conseil sont tenues à 19 h 30 le premier lundi de chaque mois. Lors de fêtes légales, la séance est tenue généralement le mardi.

Prochaines séances : 6 avril, 3 mai, 7 juin et 5 juillet.

PATROUILLE COMMUNAUTAIRE

La patrouille communautaire veille à la paix, à l'ordre et au maintien des règlements municipaux d'intérêt général, comme le stationnement, les animaux, l'utilisation de l'eau potable et les nuisances.

Pour rejoindre la patrouille en dehors des heures normales, composez le 514-219-5383 ou l'Hôtel de Ville au 450 458-5347. En cas d'urgence, composer le 911

URGENCE	911
PATROUILLE COMMUNAUTAIRE	514 219-5383
INFO SANTÉ	811
HÔTEL DE VILLE D'HUDSON	450 458-5347
CENTRE COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR	450 458-6699
CENTRE ANTIPOISON DU QUÉBEC	1 800 463-5060
C.L.S.C. (Vaudreuil-Dorion)	450 455-6171
C.L.S.C. (Rigaud)	450 451-6609
CONTRÔLEUR DES ANIMAUX (R. Seymour)	450 455-3950

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS SERVIR!

Un numéro, une adresse courriel pour toutes vos demandes. Nous sommes heureux de déployer le nouveau système de suivi des demandes! Les appels et les courriels entrant via notre numéro de téléphone ou notre adresse courriel centralisés sont maintenant enregistrés et reçoivent un numéro de fichier; vous facilitant ainsi le suivi de votre demande ou plainte.

Envoyez votre courriel à info@ville.hudson.qc.ca ou appelez directement au 450 458-5347, poste 0.

PERMIS ET RESTRICTIONS

PERMIS DE CONSTRUCTION

Vous songez à faire des rénovations sur votre maison? Vous aimeriez installer une piscine cet été? Avant de débuter des travaux, il est important de vous renseigner auprès du service de l'urbanisme sur la règlementation applicable et la nécessité ou non d'obtenir un permis. Veuillez également noter qu'un certain délai est nécessaire pour l'analyse et la délivrance des permis.

STATIONNEMENT AU PARC JACK-LAYTON ET SANDY BEACH

Les permis de stationnement pour véhicules sont obligatoires pour stationner au parc Jack-Layton, la rue Beach et la rue Wharf.

Le permis est gratuit pour les résidents d'Hudson et de Saint-Lazare, 125$ pour les autres résidents de la MRC, et 250$ pour tout autre résident (un permis additionnel n'est pas requis pour une remorque). Les permis peuvent être achetés à l'Hôtel de Ville. Une preuve de résidence et une preuve d'immatriculation du véhicule sont requises. Argent comptant et carte débit SVP ; les cartes de crédit ne sont pas acceptées.

Pour plus de renseignements, SVP voir le site web de la ville.

INSTALLATIONS SEPTIQUES

Si vous utilisez votre fosse septique à l'année, vous devez la faire vidanger au moins une fois tous les deux ans. Une copie de l'attestation de la vidange doit être fournie au Service de l'urbanisme.

Envoyez une copie de votre preuve de vidange par courriel: info@ville.hudson.qc.ca à l'attention du service d'urbanisme. Assurez-vous que la facture inclut le nom, l'adresse et la date de vidange de la fosse septique.

ARROSAGE

La Ville d'Hudson a adopté en 2019 un nouveau règlement sur l'utilisation de l'eau potable provenant de l'aqueduc municipal dont le but est de promouvoir une saine administration de l'eau potable dans une perspective environnementale. Ce règlement modifie notamment les périodes d'arrosage des pelouses. Selon les jours suivants, l'arrosage des pelouses est permis uniquement de 2 h à 4h pour les systèmes d'arrosage automatique et uniquement de 20 h à 22 h pour les systèmes d'arrosage mécanique (tout appareil mis en marche et arrêté manuellement, sans devoir être tenu à la main durant la période d'utilisation) :

- Lundi pour les habitations dont le numéro civique se termine par 0 ou 1;
- Mardi pour les habitations dont le numéro civique se termine par 2 ou 3;
- Mercredi pour les habitations dont le numéro civique se termine par 4 ou 5;
- Jeudi pour les habitations dont le numéro civique se termine par 6 ou 7;
- Vendredi pour les habitations dont le numéro civique se termine par 8 ou 9;

L'arrosage manuel d'un jardin, d'un potager, d'une boîte à fleurs, d'une jardinière, d'une plate-bande, d'un arbre ou d'un arbuste est permis en tout temps avec une buse à fermeture automatique.

Quelques Astuces pour Économiser de l'Eau

Une pelouse bien entretenue ne nécessite que très peu d'arrosage :

- Ne tondez pas votre pelouse trop courte! Durant la saison estivale, la hauteur idéale pour votre pelouse est de 7,5 à 10 cm (3 à 4 pouces). En la gardant plus longue, elle résistera mieux à la sécheresse et conservera plus d'humidité au sol. Cela empêche également la prolifération de mauvaises herbes et aide à contrôler la présence d'insectes.
- Pratiquez l'herbicyclage! Laissez votre gazon coupé au sol et déchiquetez les feuilles sur le gazon afin d'augmenter sa rétention d'eau.
- Encouragez de la biodiversité dans votre pelouse afin de transformer votre terrain en écopelouse qui ne requiert que peu d'eau et qui demeure verte tout l'été. Semez du trèfle, du fétuque, du thym ou un mélange de semences à faible entretien afin de diversifier votre pelouse.
- Utilisez des barils de récupération d'eau de pluie pour recueillir l'eau de vos gouttières. L'utilisation de l'eau provenant des barils de récupération d'eau est permise en tout temps.
- Saviez-vous qu'une pelouse nécessite en moyenne seulement 2,5 cm (1 pouce) d'eau par semaine? Encouragez les racines à se développer en profondeur pour rendre votre pelouse plus résistante en arrosant moins souvent, mais en profondeur.

CIVISME CANIN : BONNES PRATIQUES À ADOPTER

Depuis l'entrée en vigueur Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens en mars 2020, les chiens doivent être maintenus en laisse en tout temps dans les lieux publics, **à l'exception du parc à chien situé au parc Thompson 726 Main.**

Avec l'arrivée du printemps, la Ville d'Hudson souhaite rappeler aux propriétaires et gardiens de chiens qu'il est de leur devoir d'enlever les excréments produits pas leur animal dans les lieux publics et privés, incluant les sentiers pédestres dans les parcs, espaces verts et boisés. De plus, les chiens doivent être gardés en laisse en tout temps dans les lieux publics, à moins d'indication contraire.

CALENDRIER DES COLLECTES

Collecte des ordures ménagères et matières recyclables

Depuis le 4 juin 2020, la collecte des ordures ménagères (bac vert) est aux 2 semaines.

La cueillette du recyclage a lieu une fois par semaine le mardi. Pour accéder au calendrier des collectes ainsi qu'à la carte des secteurs de collecte et pour connaitre les matières acceptées dans le bac bleu, rendez-vous sur www.hudson.québec/collecte-des-matieres

Collecte des résidus organiques

La cueillette des résidus alimentaires a lieu une fois par semaine le mercredi. Pour plus d'informations sur la collecte des résidus organiques, rendez-vous sur www.hudson.quebec/bacbrun

Il y a aura 13 collectes de résidus verts en 2021. La collecte aura lieu à toutes les 2 semaines, du mercredi 12 mai 2021 au mercredi 27 octobre 2021. Les résidus verts doivent être placés dans des sacs de papier ou dans des contenants de plastique, de carton ou de métal d'un volume maximal de 1m³ et d'un poids maximal de 25kg.

En 2020, près de 250 tonnes métriques de résidus organiques ont été détournés des sites d'enfouissement, grâce à la collecte des résidus organiques. Merci à tous nos citoyens et citoyennes qui font des efforts afin de réduire la quantité de déchets envoyés aux sites d'enfouissement. Il s'agit de petits gestes qui font une grande différence pour notre planète.

Collecte de feuilles

Il y aura 1 collecte de feuilles au printemps 2021. La collecte aura lieu le 17 mai 2021. Les feuilles doivent être placées dans des sacs de papier ou dans des contenants de plastique, de carton ou de métal d'un volume maximal 1m³ et d'un poids maximal de 25kg. Les feuilles doivent être placées en bordure de rue avant 7:00 le jour de la collecte.

Collecte de branches

La collecte de branches débutera le lundi 10 mai 2021. Aucune inscription n'est nécessaire. Les branches devront être déposées en bordure de la rue la veille de la collecte ou au plus tard à 7:00 le jour de la collecte, puisqu'il n'y aura qu'un seul tour de ville. Afin d'accélérer le processus de déchiquetage, les bouts de branches les plus larges doivent être placés vers la rue. La quantité et le volume ne doivent pas excéder 3 mètres (10 pieds) de longueur par 3 mètres (10 pieds) de largeur par 1,5 mètres (5 pieds) de hauteur.

Collecte d'encombrants

La collecte d'encombrants aura lieu à tous les 3e vendredi du mois. Il y aura 8 collectes d'encombrants en 2021, du mois d'avril au mois de novembre. Il est nécessaire de s'inscrire au moins 72 heures avant la collecte afin de pouvoir en bénéficier. Prenez note que tous les objets ramassés durant cette collecte sont envoyés directement à un site d'enfouissement. Afin de détourner ces matières des sites d'enfouissements et de leur donner une deuxième vie, vous pouvez en disposer à l'écocentre. Certains organismes à but non lucratif peuvent également reprendre vos objets en bon état ainsi que certains électroménagers brisés.

Le Collectif alimentaire de Hudson

est un organisme à but non lucratif visant à créer un système alimentaire sain, local et juste. Le CAH est géré par des citoyens et citoyennes bénévoles de Hudson et des communautés avoisinantes. Notre mandat inclut l'éducation des membres de la communauté, des enfants du primaire aux aînés, sur la nourriture que nous consommons, des semences à la table et même au-delà. Nous organisons plusieurs activités tout au long de l'année telles que des visites à la ferme, des ateliers de cuisine, des visionnements de films, le glanage des arbres fruitiers et une Fête des récoltes. Si vous avez des connaissances ou de l'expertise en lien avec la nourriture, ou vous aimeriez en apprendre davantage, contactez-nous. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux membres qui aimeraient contribuer à l'expansion d'un système alimentaire local et sain.

https://fr.hudsonfoodcollective.com/facebook.com/hudsonfoodcollective

La Ferme communautaire Betterêve

est située sur un terrain municipal de 2 acres dans le secteur ouest de Hudson, en face du parc Thompson. La ferme est un projet du CAH et est certifiée biologique (Ecocert). Elle fournit des légumes au gens de Hudson et de la région sous forme de paniers hebdomadaires selon le modèle d'agriculture soutenue par la communauté (ASC), et livre aussi des légumes aux restaurants locaux et aux banques alimentaires régionales. La ferme gère également un programme d'échange de travail, un kiosque sur place ouvert au public, et sert de lieu pour éduquer le grand public sur la production de nourriture par l'agriculture à petite échelle. Si vous êtes intéressée à acheter un panier de légumes pour la saison 2021, à être bénévole à la ferme, ou juste à en apprendre plus sur ce projet, s'il vous plait visitez notre site web.

http://fr.hudsoncommunityfarm.com/

PROGRAMME DE JUMELAGE POUR LES AÎNÉS DANS LE BESOIN AVEC DES BÉNÉVOLES.

Si vous avez plus de 60 ans, vous pouvez bénéficier du programme « BUDDY ». Une personne ressource « BUDDY » est un adulte bénévole qui communiquera avec-vous par téléphone afin de s'assurer de votre bien-être et vous aider à trouver des solutions à vos besoins quotidiens ou simplement porter une oreille attentive. Afin d'assurer votre sécurité, les personnes ressources « BUDDY'S », n'auront aucun contact physique avec vous. Si vous désirez une personne ressource « BUDDY », svp communiquez avec le l'Hôtel de ville au 450 458-5347 poste 0, laissez votre nom et votre numéro de téléphone et un employé de la Ville vous rappellera dès que possible. Ceci est un service téléphonique gratuit, fourni par vos voisins bénévoles en partenariat avec les organismes communautaires et la Ville d'Hudson afin d'assurer votre sécurité et votre bien-être.

VILLE D'HUDSON « T-BALL CLUB »

8 SEMAINES (25 MAI – 16 JUILLET)
Pas de jeux les 24 juin et 1er juillet

Lundi et jeudi | 17 h 30 – 18 h 30
Âgés : 5-7 ans | Parc Benson

L'heure et les dates sont sujets à changement, veuillez consulter le site Web de la ville pour plus d'informations sur les inscription et les mises à jour

Inscriptions du 30 mars – 17 avril au Centre communautaire Stephen F. Shaar.

RÉSIDENTS : 50,00$ **NON-RESDENTS :** 70,00$
Appel aux bénévoles. Les places sont limitées!

CLUB DE SOCCER ST LAZARE/HUDSON

LES INSCRIPTIONS EN LIGNE POUR L'ÉTÉ 2021 SONT MAINTENANT OUVERTES

Le Club de soccer de St-Lazare Hudson est heureux d'annoncer que la période d'inscription pour la saison estivale de soccer 2021 est maintenant ouverte!

Pour plus d'informations sur l'inscription, voir notre site web. https://www.slhsoccer.com/fr/page/inscriptions/saison_2020.html

Pour le moment, les inscriptions en personne ne sont pas disponibles, une mise à jour sera envoyée à tout le monde si la situation change.

Questions? N'hésitez pas à nous contacter directement à dg@slhsoccer.com. Nous avons très hâte de revoir tous nos Hawks, de retour sur le terrain prochainement!

CAMP DE JOUR VILLE D'HUDSON

L'Air en fête inc.

POUR ENFANT DE 5* À 12 ANS
*(maternelle complétée et âge atteint en date du 30 septembre 2020)

Du 28 juin au 20 août 2021
Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Activités : Dans un cadre amusant, les enfants pourront participer à diverses activités : bricolage, jeux sportif, récréatifs et collectifs, grands jeux, chansons et plusieurs surprises!
Des animations toutes spéciales attendent vos jeunes.

Tarifs : (avant le 5 juin)
- Résident 110$ par enfant par semaine.
- Non résident 170$ par enfant par semaine.

- Sortie en surplus. $
- Service de garde disponible. $

Inscription en ligne :
dès le 30 mars, 2021
au www.airenfete.com
(section Hudson)
Paiement par carte de crédit seulement.

Par la poste :
95-A, boulevard des Entreprises,
Boisbriand QC J7G 2T1

Chèque libellé à l'ordre de L'Air en Fête.

Info : 514 990-1414, poste 205

CONDITIONNEMENT ET YOGA AU CENTRE COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR

EN RAISON DE LA SITUATION ACTUELLE CAUSÉE PAR LA PANDÉMIE COVID-19, LES COURS NE SERONT PAS OFFERTS À CE MOMENT.

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

NOUS SOUHAITONS VOUS INVITER À VISITER NOTRE SITE D'INSCRIPTION EN LIGNE POUR CRÉER VOTRE COMPTE POUR VOUS INSCRIRE AUX FUTURES ACTIVITÉS OFFERT PAR LA VILLE D'HUDSON TEL QUE LA PISCINE COMMUNAUTAIRE, T-BALL, CONDITIONNEMENT, ETC.

www.hudson.quebec

PISCINE COMMUNAUTAIRE D'HUDSON

ÉTÉ 2021 PRÉSAISON : 14 – 27 JUIN
SAISON RÉGULIÈRE : 28 JUIN – 20 AOÛT
APRÈS-SAISON : À VENIR (SUJET À CHANGEMENT)

Préparez-vous pour un été de natation familiale qui comprendra des cours de natation de style olympique, des cours de synchronisation et de plongeon, d'aqua-forme, des équipes de natation, de plongeon, de synchronisation et de polo aquatique, des programmes de chefs d'équipe, une équipe de maîtres-nageurs, des activités sociales intéressantes et plus encore.

En raison de la situation actuelle causée par la pandémie COVID-19, les dates d'inscription, les abonnements et les activités de la piscine sont sujets à changement.

Veuillez visiter le site Web de la ville pour les mises à jour.

Tous ceux et celles qui veulent s'inscrire à la piscine et à tous les programmes (incluant les cours de natation) devront le faire à cette date.

Les inscriptions se poursuivront au Centre communautaire après cette date, mais se feront sur une base première arrivée, premier servi.

Veuillez noter qu'après le 4 juin 2021, des frais de retard de 15% seront appliqués.

Une preuve de résidence est exigée lors de l'inscription à la piscine communautaire, au camp de jour et au programme de conseiller en formation.

PISCINE COMMUNAUTAIRE - INSCRIPTION 2021

Centre communautaire Stephen F. Shaar, 394 Main, Hudson 450-458-6699
RÉSIDENTS D'HUDSON: 8 mai, 9h00 - 12h00 NON-RÉSIDENTS: 29 mai, 9h00 - 12h00
PROGRAMMES DISPONIBLES:
Cours de natation, cours de synchro, aquaforme, cours de plongeon, conditionnement nautique, équipe de plongeon, équipe de synchro, équipe de water-polo, programmes de jeunes (13 ans et plus)

Résidents de Hudson

FAMILLE	PARENT /ENFANT	ADO	ADULTE SEUL
350 $ SAISON	245 $ SAISON	220 $ SAISON	220 $ SAISON
Inclus tous les membres d'une famille résidant à la même adresse Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adulte et 1 enfant jusqu'à 12 ans Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adolescent de 13 à 17 ans Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adulte Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales

ADULTE COUPLE	AINÉS SEULS	AINÉS COUPLE	CARTE DE 10 ENTRÉES INDIVIDUELLES
275 $ SAISON	80 $ SAISON	120 $ SAISON	30 $
2 adultes résidant à la même adresse Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	1 adulte 65 ans et plus Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	2 adultes 65 ans et plus résidant à la même adresse Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	Admission unique Enfant: 3$, adulte 5$

Non-résidents

FAMILLE	PARENT /ENFANT	ADO	ADULTE SEUL
475 $ SAISON	330 $ SAISON	300 $ SAISON	300 $ SAISON
Inclus tous les membres d'une famille résidant à la même adresse Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adulte et 1 enfant jusqu'à 12 ans Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adolescent de 13 à 17 ans Cours de natation Participation illimitée pour équipes et programmes Bain libre Activités sociales	1 adulte Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales

ADULTE COUPLE	AINÉS SEULS	AINÉS COUPLE	CARTE DE 10 ENTRÉES INDIVIDUELLES
370 $ SAISON	110 $ SAISON	160 $ SAISON	30 $
2 adultes résidant à la même adresse Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	1 adulte 65 ans et plus Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	2 adultes 65 ans et plus résidant à la même adresse Équipe de maîtres-nageurs et aquafit Bain libre Activités sociales	Admission unique Enfant: 3$ adulte 5$

Des frais additionnels de 15% seront appliqués pour les inscriptions reçues après le 4 juin 2021.
Les enfants de 12 ans et moins doivent être accompagnés par un adulte.

DEPUIS 1951

Pétrole Léger

- HUILE À CHAUFFAGE
- DIESEL
- ESSENCE
- LUBRIFIANT
- URÉE
- AVIATION

AIR MILES

INFORMEZ-VOUS SUR NOS ÉQUIPEMENTS

Fournaise
Chauffe-eau
Thermopompe

Climatiseur
Bi-Énergie
Réservoir au mazout

PETROLELEGER.CA

Propane Léger

CHAUFFER AU PROPANE

- FOURNAISE
- CHAUFFE-EAU
- LOCATION DE BOUTEILLES

PROPANELEGER.CA

514 453-5766 | info@petroleleger.ca | 460, Grand-Boulevard, Île-Perrot

Passion ANIMALE

Boutique, alimentation & adoption

1763 Chemin Ste-Angélique, Saint-Lazare

450-455-5020

Suivez-nous sur Facebook & Instagram

Y. Rodrigue

PROPRIÉTÉS **SIGNATURE** HOMES

NOUS TRAVAILLONS ENSEMBLE **POUR MIEUX VOUS SERVIR!**

WORKING TOGETHER **TO BEST SERVE YOU!**

JEAN-SÉBASTIEN HÉROUX

Courtier Immobilier Résidentiel
Residential Real Estate Broker

514 243.1312
jeansebastien.heroux@remax.net
yourirodrigue.com

YOURI RODRIGUE

Courtier Immobilier
Real Estate Broker

514 258.7051
yrodrigue@remax.net
yourirodrigue.com

LYNDON GALLAGHER

Courtier Immobilier
Real Estate Broker

514 984.2941
lgallagher@videotron.ca
lyndongallagher.com

RE/MAX ROYAL (JORDAN)